

Lavavajillas bajomostrador



ES Manual de funcionamiento



Introducción



Lea las instrucciones siguientes, incluidas las condiciones de la garantía, antes de instalar y usar el equipo.

Visite nuestra página web www.electroluxprofessional.com y abra la sección **Soporte** para:



Registrar su producto



Ver recomendaciones sobre su producto e información sobre servicios y reparación

El manual sobre instalación, uso y mantenimiento (a continuación, el Manual) proporciona al usuario la información necesaria para el uso correcto y seguro del equipo.

Lo siguiente no debe interpretarse como una lista larga y precisa de advertencias, sino más bien como un conjunto de instrucciones adecuadas para mejorar el rendimiento del aparato en todos los aspectos y, por encima de todo, prevenir daños a personas o animales y daños materiales derivados de procedimientos de uso incorrectos. Antes de efectuar cualquier operación, es muy importante que todo el personal encargado de transportar, instalar, poner en servicio, usar, efectuar el mantenimiento, reparar y desguazar el equipo, consulte y lea atentamente este manual para evitar maniobras incorrectas e inconvenientes que puedan perjudicar la integridad del equipo o ser peligrosas para las personas. Se recomienda informar periódicamente al usuario sobre las normas de seguridad. Asimismo, es importante formar y actualizar los conocimientos del personal autorizado a trabajar en el equipo sobre su uso y mantenimiento. También es muy importante guardar el manual con esmero, en un sitio fácilmente accesible, para que se pueda consultar en cualquier momento en caso de dudas y siempre que sea necesario.

Si, tras leer este manual, aún existen dudas sobre el funcionamiento del equipo, póngase en contacto con el fabricante o el centro de asistencia autorizado, que se encuentran a su disposición para asesorarle sobre cómo obtener el mejor funcionamiento y la máxima eficacia de la máquina. Se recuerda que, durante el uso del equipo, siempre se deberán seguir las normativas vigentes en materia de seguridad, higiene en el trabajo y protección del medioambiente. Por lo tanto, es responsabilidad del usuario controlar que el equipo se ponga en marcha y utilice únicamente en condiciones óptimas de seguridad para las personas, animales y objetos.

IMPORTANTE

1. El fabricante declina toda responsabilidad respecto de cualquier operación que se efectúe en el equipo sin respetar las instrucciones del presente manual.
2. El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso los aparatos descritos en esta publicación.
3. Prohibida la reproducción total o parcial.
4. Este manual está disponible en formato digital mediante:
 - solicitud al distribuidor o a la atención al cliente;
 - la descarga del último manual actualizado desde la página www.electroluxprofessional.com.
5. El manual deberá guardarse cerca del equipo, en un lugar fácilmente accesible. Los operadores y encargados del uso y mantenimiento del equipo deben poder localizar y consultar el manual con facilidad y en todo momento.

Contenuti

A	INFORMACIÓN SOBRE ADVERTENCIAS Y SEGURIDAD	5
	A.1 Información general	5
	A.2 Equipo de protección personal.....	5
	A.3 Normas generales de seguridad.....	6
	A.4 Dispositivos de protección instalados en el equipo	6
	A.5 Señales de seguridad que se deben colocar en la máquina o cerca de ella	7
	A.6 Uso incorrecto razonablemente previsible	7
	A.7 Riesgos residuales.....	7
	A.8 Conexión de agua.....	8
	A.9 Conexión eléctrica	8
	A.10 Limpieza del aparato	8
	A.11 Mantenimiento preventivo	8
	A.12 Piezas y accesorios	8
	A.13 Precauciones en el uso y el mantenimiento	8
	A.14 Mantenimiento del aparato	8
B	GARANTÍA.....	9
	B.1 Condiciones y exclusiones de la garantía	9
C	NORMAS DE SEGURIDAD GENERALES	10
	C.1 Introducción	10
	C.2 Características mecánicas de seguridad, riesgos	10
	C.3 Dispositivos de protección instalados en el equipo	10
	C.3.1 Resguardos.....	10
	C.3.2 Dispositivos de seguridad	10
	C.4 Señales de seguridad que se deben colocar en la máquina o cerca de ella	10
	C.5 Advertencias de uso y mantenimiento.....	10
	C.6 Final de la vida de la máquina	10
D	INFORMACIÓN GENERAL.....	11
	D.1 Introducción	11
	D.2 Pruebas.....	11
	D.3 Definiciones	11
	D.4 Datos de identificación de la máquina y del fabricante.....	11
	D.5 Responsabilidad	12
	D.6 Copyright	12
	D.7 Conservación del manual	12
	D.8 Destinatarios del manual	12
E	USO HABITUAL DEL EQUIPO	12
	E.1 Características del personal habilitado para utilizar el equipo	12
	E.2 Requisitos básicos para el uso del equipo	12
F	DATOS TÉCNICOS.....	13
G	DESCRIPCIÓN, CARACTERÍSTICAS Y FINALIDAD DE USO.....	13
	G.1 Introducción a la máquina	13
H	INSTALACIÓN	14
	H.1 Almacenaje	14
	H.2 Manutención de la máquina	14
	H.3 Conexión a la red de suministro de agua	14
	H.4 Conexión eléctrica	14
	H.5 Instalación de los detergentes.....	15
	H.6 Dispositivos de seguridad instalados	15
I	DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS.....	16
	I.1 Significado de los colores del botón START.....	16
J	PRIMERA PUESTA EN MARCHA.....	17
	J.1 Controles y ajustes	17
	J.2 Encendido del lavavajillas.....	18
	J.2.1 Llenado	18
	J.2.2 Calentamiento.....	18
	J.2.3 Función AUTOSTART	19
	J.2.4 Inicio del ciclo de lavado	19
	J.2.5 Función TERMOSTOP.....	20
	J.2.6 Apertura de la puerta.....	20
	J.3 Función Green	20
	J.4 Vaciado del lavavajillas	21
	J.4.1 Versión de lavavajillas con rebosadero.....	21
	J.4.2 Versión de lavavajillas sin rebosadero.....	21
	J.4.3 Autolimpieza	21
K	DEPURACIÓN AUTOMÁTICA (OPCIONAL)	22
	K.1 Depuración automática.....	22
L	PUESTA EN SERVICIO.....	23
	L.1 Operación básica.....	23
	L.2 Tipos de cesto	23
	L.3 Modo de carga de las vajillas en los cestos	23
	L.4 Funcionamiento	23
	L.5 Consejos de uso	24

M	CUIDADOS Y MANTENIMIENTO	24
	M.1 Cuidados y mantenimiento	24
	M.2 Fin del servicio	24
	M.3 Procedimiento de fin de servicio	25
N	TABLA DE MANTENIMIENTO Y DESGUACE	26
	N.1 Mantenimiento y desguace.....	26
	N.2 Periodos sin uso	26
	N.3 Eliminación del equipo.....	26
	N.4 Solución de problemas.....	27
O	AVISO	28
	O.1 Avisos en el display	28
P	ALARNAS	28
	P.1 Alarmas pantalla	28
	P.2 Tabla de alarmas.....	28

A INFORMACIÓN SOBRE ADVERTENCIAS Y SEGURIDAD

A.1 Información general

Para garantizar el uso seguro del equipo y comprender correctamente el manual, es necesario conocer los términos y las convenciones tipográficas que se utilizan en la documentación. Para señalar y reconocer los diferentes tipos de peligro, en el manual se utilizan los siguientes símbolos:



ADVERTENCIA

Peligro para la salud y la seguridad de los operadores.



ADVERTENCIA

Peligro de electrocución - tensión peligrosa.



PRECAUCIÓN

Riesgo de daños para el equipo o el producto.



IMPORTANTE

Instrucciones o información importantes sobre el producto



Equipotencialidad.



Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato



Aclaraciones y explicaciones

- El personal técnico es el único autorizado a manipular el equipo.
- Este equipo está diseñado para usarse en aplicaciones comerciales, como cocinas de restaurantes, comedores u hospitales. Debe emplearse para el lavado o secado de bandejas, platos, copas, cubiertos y objetos similares.
- Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con experiencia y conocimiento insuficientes, a menos que una persona responsable de su seguridad los supervise o instruya en el uso del aparato.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Mantenga el embalaje y los detergentes fuera del alcance de los niños.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.
- Para su seguridad, no guarde ni utilice gasolina ni otros líquidos o vapores inflamables cerca de este o cualquier otro equipo.
- No conserve sustancias explosivas, como envases a presión con propelentes inflamables, en el equipo.
- Cite la información de la placa de datos del equipo cuando contacte con el fabricante (por ejemplo, para solicitar piezas de recambio, etc.).
- La marca CE se debe destruir al desguazar el equipo.
- Guarde estas instrucciones en buen estado para que los distintos operadores puedan consultarlo.

A.2 Equipo de protección personal

Tabla resumen del equipo de protección personal (EPP) que debe utilizarse en las distintas fases de la vida útil del equipo.

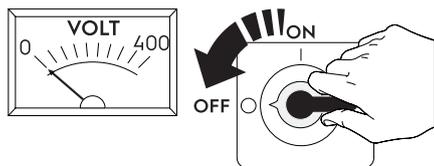
Fase	Ropa de protección	Calzado de seguridad	Guantes	Gafas	Casco de seguridad
					
Transporte	-	●	○	-	○
Manipulación	●	●	○	-	-
Desembalaje	○	●	○	-	-
Instalación	○	●	● ¹	-	-
Uso normal	●	●	● ²	○	-
Ajustes	○	●	-	-	-
Limpieza normal	○	●	● ¹⁻³	○	-
Limpieza extraordinaria	○	●	● ¹⁻³	○	-
Mantenimiento	○	●	○	-	-

Fase	Ropa de protección	Calzado de seguridad	Guantes	Gafas	Casco de seguridad
					
Desmontaje	○	●	○	○	-
Desguace	○	●	○	○	-
Leyenda:					
●	EPI PREVISTOS				
○	EPI A DISPOSICIÓN O PARA UTILIZAR CUANDO ES NECESARIO				
-	EPI NO PREVISTOS				

- Los guantes utilizados para estas operaciones deben ser resistentes a cortes. Si los operadores, personal especializado o usuarios no utilizan el equipo de protección personal, pueden exponerse a sufrir daños para la salud (dependiendo del modelo).
- Los guantes utilizados para estas operaciones deben ser ignífugos y aptos para el contacto con el agua y las sustancias empleadas (consulte la hoja de datos de seguridad sobre las sustancias que requieren el uso de equipo de protección personal). Si los operadores, personal especializado o usuarios no utilizan el equipo de protección personal, pueden exponerse a sustancias químicas peligrosas y a daños para la salud (dependiendo del modelo).
- Los guantes utilizados para estas operaciones deben ser aptos para el contacto con las sustancias empleadas (consulte la hoja de datos de seguridad sobre las sustancias que requieren el uso de equipo de protección personal). Si los operadores, personal especializado o usuarios no utilizan el equipo de protección personal, pueden exponerse a sustancias químicas peligrosas y a daños para la salud (dependiendo del modelo).

A.3 Normas generales de seguridad

- Los equipos poseen dispositivos de seguridad eléctricos y/o mecánicos para proteger a los operadores y a la máquina.
- No utilice el equipo si se han retirado, modificado o manipulado las protecciones o los dispositivos de seguridad.
- No modifique las piezas suministradas con el aparato.
- Algunas ilustraciones del manual representan al equipo o a alguna de sus partes, con las protecciones desmontadas o sin ellas. Esto se ha hecho para facilitar las explicaciones. No utilice la máquina sin las protecciones o con los dispositivos de protección desactivados.



Antes de cualquier procedimiento de instalación, montaje, limpieza o mantenimiento, desenchufe el aparato de la red eléctrica.

- No retire, manipule ni vuelva ilegibles la marca CE del equipo o las señales y etiquetas de seguridad, peligro e instrucciones del equipo.
- El nivel ponderado A de presión acústica de emisión no supera 70 dB (A).
- Las operaciones siguientes deben llevarlas a cabo especialistas autorizados o el servicio de atención al cliente, dotados de equipo de protección individual (A.2 Equipo de protección personal), herramientas, utensilios y medios auxiliares adecuados, que puedan solicitar al fabricante el suministro de un manual de servicio.
 - Instalación y montaje
 - Colocación
 - Conexión eléctrica
 - Limpieza, reparación y mantenimiento extraordinario del equipo.
 - Eliminación del aparato
 - Tareas en el equipo eléctrico.

A.4 Dispositivos de protección instalados en el equipo

Resguardos - El equipo cuenta con:

- Protecciones fijas (por ejemplo, alojamientos, cubiertas, paneles laterales, etc.), sujetas al equipo o al bastidor con tornillos o acoplamientos de desconexión rápida, que solo se pueden retirar o abrir con herramientas; por lo tanto, el usuario no debe retirar ni manipular dichos dispositivos. El fabricante declina toda responsabilidad por daños si dichos dispositivos no se utilizan o se manipulan.
- Protecciones móviles interbloqueadas (puerta) para acceder al interior del equipo;
- Puertas de acceso al sistema eléctrico del equipo realizadas con paneles con bisagras, que se abren con herramientas. El panel o la puerta no debe abrirse cuando el equipo esté conectado al suministro eléctrico.

Dispositivos de seguridad - El equipo cuenta con:

- Bloqueos en las puertas de acceso al interior del equipo.

A.5 Señales de seguridad que se deben colocar en la máquina o cerca de ella:

Peligro	Significado
	Peligro de aplastamiento de las manos
	Precaución, superficie caliente
	Peligro de electrocución (se indica en las partes eléctricas con la indicación de tensión)

A.6 Uso incorrecto razonablemente previsible

Se considera incorrecto todo uso diferente al especificado en este manual. Durante el funcionamiento del equipo no se admiten otros tipos de tareas o actividades, que, por lo tanto, se considerarán incorrectos, y que, en general, pueden comportar riesgos para la seguridad de los trabajadores y dañar el equipo. Se consideran usos incorrectos razonablemente previsibles:

- No efectuar el mantenimiento, la limpieza y los controles periódicos de la máquina.
- Aportar modificaciones estructurales o de la lógica de funcionamiento;
- Manipular los resguardos o los dispositivos de seguridad;
- Que los operadores, personal especializado y de mantenimiento no utilice equipos de protección personal;
- No utilizar accesorios adecuados (por ejemplo, herramientas o escaleras inadecuadas);
- Mantener cerca del equipo materiales combustibles o inflamables, incompatibles o no relacionados con el trabajo.
- Instalar la máquina de modo incorrecto.
- Introducción en el equipo de objetos incompatibles con su uso o que pueden causar daños a personas, al equipo o contaminar el medio ambiente.
- Trepas a la máquina.
- Incumplir las instrucciones de uso correcto de la máquina.
- Otros comportamientos que pueden provocar riesgos que el fabricante no puede eliminar.

A.7 Riesgos residuales

El aparato presenta diversos riesgos que no se han eliminado por completo desde el punto de vista de diseño o mediante la instalación de dispositivos de protección adecuados. De todas formas, en este manual se ha informado al operador de dichos riesgos y se le han indicado exhaustivamente los dispositivos de protección individual que debe utilizar. Para reducir riesgos, deje espacios suficientes al instalar la unidad.

Para mantener esas condiciones, las zonas próximas a la máquina tienen que estar siempre:

1. Libres de obstáculos (como escaleras, herramientas, contenedores, cajas, etc.);
2. Limpias y secas.
3. Bien iluminadas.

Para la completa información del cliente, a continuación se indican los riesgos residuales del equipo: estos comportamientos se deben considerar incorrectos y, por lo tanto, estrictamente prohibidos.

Riesgos residuales	Descripción de situaciones de riesgo
Resbalamiento o caída	El operador puede resbalar debido a la presencia de agua, líquidos o suciedad en el suelo.
Atrapamiento, arrastre o aplastamiento	Atrapamiento o arrastre del operador o de otras personas en el sistema de arrastre, durante la fase de trabajo del equipo, debido a comportamientos incorrectos como: <ul style="list-style-type: none">• introducir un brazo en el equipo para retirar un cesto bloqueado sin haber detenido el equipo mediante un interruptor de emergencia;• acceder al sistema de movimiento de los cestos sin haber detenido el equipo mediante un interruptor de emergencia. Uso de ropa inadecuada con objetos colgantes (como collares, mantones, bufandas, corbatas, etc.) o cabello largo sin recoger, que pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
Quemaduras y abrasiones (por ejemplo: resistencias, bandeja fría, láminas y tubos del circuito de refrigeración).	Riesgo existente si el operador toca de manera intencionada o accidental algunos componentes internos del equipo sin utilizar guantes de protección.
Cortes	Riesgo existente si el operador toca de manera intencionada o accidental algunos componentes con bordes afilados durante la limpieza del equipo sin utilizar guantes de protección.
Quemaduras	El operador puede sufrir quemaduras si toca de manera deliberada o accidental algunos componentes internos del aparato o la vajilla en la salida sin utilizar guantes o sin esperar a que se enfrién.
Electrocución	Riesgo existente si, al efectuar operaciones de mantenimiento, se tocan componentes eléctricos con el cuadro eléctrico activo.
Caídas	Riesgo existente si el operador interviene en el aparato utilizando sistemas inadecuados para acceder a la parte superior (por ejemplo, escaleras inestables, o si trepa a la máquina).
Aplastamiento o lesión	Es posible que el personal especializado no fije correctamente el panel de control al acceder al compartimento técnico. El panel podría cerrarse de repente.
Aplastamiento o amputación	Riesgo de lesión en las extremidades superiores durante el cierre de la tapa.
Vuelco de la carga	Riesgo existente durante el transporte del equipo o del embalaje que la contiene si se utilizan herramientas o sistemas de elevación no adecuados o si la carga está desequilibrada.
Químico	Riesgo existente al manipular sustancias químicas (por ejemplo, detergente, abrillantador, desincrustante, etc.) sin tomar medidas de seguridad adecuadas. Antes de manipular estos productos, se aconseja leer sus fichas de seguridad y etiquetas.
Corte de las extremidades superiores	El operador encargado del uso normal del aparato podría cerrar las puertas o los paneles delanteros (lo que tenga el aparato según su tipo) de repente y de modo voluntario.

A.8 Conexión de agua

- La presión de funcionamiento del agua (mínima y máxima) debe situarse entre:
 - 2 bar [200 kPa] y 5 bar [500 kPa] para equipos sin bomba de aclarado;
- Compruebe que no existan fugas de agua visibles durante y después del primer uso de la máquina.

A.9 Conexión eléctrica

- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el Servicio de atención al cliente o personal especializado con el fin de prevenir riesgos.

A.10 Limpieza del aparato

- No tocar el aparato con las manos o los pies húmedos ni con los pies descalzos.
- Utilizar una escalera de jaula con protección dorsal para acceder a los equipos instalados en alto.
- Antes de iniciar cualquier tipo de operación de limpieza, sitúe el equipo en condiciones seguras.
- Las operaciones de mantenimiento ordinario y extraordinario deben ser realizadas por técnicos que posean la cualificación necesaria. El incumplimiento de las advertencias puede causar daños personales.
- No pulverice agua ni utilice chorros de agua, vapor o alta presión para la limpieza.

A.11 Mantenimiento preventivo

Para garantizar la seguridad y prestaciones de su equipo, es conveniente que el mantenimiento lo realicen técnicos autorizados de Electrolux Professional SpA cada 12 meses, de acuerdo con los manuales de servicio de Electrolux Professional SpA. Para obtener más información, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico de Electrolux Professional SpA.

A.12 Piezas y accesorios

Utilice exclusivamente accesorios y recambios originales. El uso de accesorios o recambios no originales invalidará la garantía original del fabricante y puede derivar en que el equipo no cumpla las normas de seguridad.

A.13 Precauciones en el uso y el mantenimiento

- Los riesgos asociados al equipo son principalmente mecánicos, térmicos y eléctricos. Cuando ha sido posible, estos riesgos se han neutralizado:
 - Directamente, con el diseño de soluciones adecuadas.
 - Indirectamente, aplicando cárteres, protecciones y dispositivos de seguridad.
- En el display del panel de mandos se indican las situaciones anómalas.
- De todas formas, durante las operaciones de mantenimiento, existen algunos riesgos que no se han podido eliminar y que se deben neutralizar tomando medidas adecuadas.
- Se prohíbe efectuar cualquier operación de control, mantenimiento, reparación o limpieza en los órganos en movimiento. Se debe informar sobre esta prohibición a todos los trabajadores mediante la colocación de avisos claramente visibles.
- Se aconseja controlar periódicamente que todos los dispositivos de seguridad funcionen correctamente y que el aislamiento de los cables eléctricos no esté dañado; si están dañados, se deben sustituir.

En el caso de que se produzca una anomalía importante (por ejemplo: cortocircuitos, desconexión de los cables en las regletas de conexiones, avería de motores, deterioro de las fundas de protección de los cables eléctricos, etc.), el operador encargado del uso ordinario del equipo debe cumplir las indicaciones siguientes:

- Desactivar el equipo de inmediato.
- Si está presente, cierre el suministro de agua de la máquina.

A.14 Mantenimiento del aparato

- Los intervalos de inspección y mantenimiento dependen de las condiciones efectivas del funcionamiento del equipo y de las condiciones ambientales (presencia de polvo, humedad, etc.), por lo tanto, no se pueden proporcionar intervalos de tiempo exactos. En cualquier caso, se recomienda el mantenimiento exhaustivo y periódico del equipo para reducir las interrupciones de servicio.
- Se aconseja estipular un contrato de mantenimiento preventivo y programado con el Servicio de atención al cliente.
- Antes de iniciar cualquier tipo de operación de mantenimiento, sitúe el equipo en condiciones seguras.
- Para garantizar la eficacia del aparato y su funcionamiento correcto, es indispensable efectuar el mantenimiento periódico según las instrucciones del manual.

B GARANTÍA

B.1 Condiciones y exclusiones de la garantía

Si la compra de este producto incluye cobertura de garantía, esta se otorga de acuerdo con la normativa local y sujeta a que el equipo se instale y use para los fines previstos, de acuerdo con la documentación correspondiente. La garantía es efectiva cuando el cliente ha utilizado piezas originales y realizado el mantenimiento de acuerdo con la documentación de usuario y mantenimiento de Electrolux Professional, disponible en papel o en formato electrónico. Electrolux Professional recomienda específicamente el uso de agentes de limpieza, aclarado y descalcificación autorizados por Electrolux Professional para obtener resultados óptimos y conservar la eficiencia del producto a lo largo del tiempo.

La garantía de Electrolux Professional no cubre:

- El coste de desplazamientos del servicio técnico para la entrega y recogida del producto.
- Instalación.
- Formación en el uso del equipo.
- Sustitución (o suministro) de piezas sujetas a desgaste salvo que sean resultado de defectos de material o fabricación, que se hayan comunicado en el plazo de una semana desde la avería.
- Corrección del cableado externo.
- Corrección de reparaciones no autorizadas, así como de daños, desperfectos e insuficiencias provocados por:
 - Capacidad insuficiente o anómala de los sistemas eléctricos (corriente/voltaje/frecuencia, incluidos picos e interrupciones).
 - Suministro inadecuado o interrumpido de agua, vapor, aire, gas (incluidas impurezas u otros elementos que no cumplan los requisitos técnicos de cada equipo).
 - Piezas de fontanería, componentes o productos consumibles de limpieza que no estén autorizados por el fabricante.
 - Negligencia, mal uso, abuso o incumplimiento, por parte del cliente, de las instrucciones de uso y mantenimiento detalladas en la documentación correspondiente al equipo.
 - Incorrección o deficiencia de: instalación, reparación, mantenimiento (incluida la manipulación, las modificaciones y las reparaciones realizadas por terceros no autorizados) y modificación de los sistemas de seguridad.
 - El uso de componentes que no sean originales (como consumibles, piezas de desgaste o repuestos).
 - Condiciones ambientales que provoquen tensiones térmicas (como sobrecalentamiento/congelación) o químicas (como corrosión/oxidación).
 - Objetos extraños colocados o contenidos en el producto.
 - Accidentes o fuerza mayor.
 - Transporte y manipulación, incluidos rayaduras, abolladuras, astillamiento u otros daños del acabado del producto, salvo que dichos daños sean consecuencia de defectos de material o fabricación, comunicados en el plazo de una (1) semana desde la fecha de entrega, salvo que se haya acordado de otro modo.
- Productos en los que el número de serie original se haya eliminado, alterado o no pueda observarse con facilidad.
- Sustitución de bombillas, filtros u otros consumibles.
- Accesorios y software no autorizados o especificados por Electrolux Professional.

La garantía de Electrolux Professional se anulará y el fabricante no tendrá responsabilidad en caso de cualquier modificación del producto o de su hardware/software/programación.

La garantía no incluye actividades de mantenimiento planificadas (incluidas las piezas necesarias para ello) ni el suministro de agentes de limpieza, salvo que se especifique por algún acuerdo local, sujeto a las condiciones del lugar.

C NORMAS DE SEGURIDAD GENERALES

C.1 Introducción

Las máquinas poseen dispositivos de seguridad eléctricos y mecánicos para proteger a los trabajadores y a la propia máquina. Por ello, el usuario no debe retirar ni manipular dichos dispositivos. El fabricante declina toda responsabilidad por daños si dichos dispositivos no se utilizan o se manipulan.

C.2 Características mecánicas de seguridad, riesgos

La máquina no presenta bordes afilados ni partes salientes. Las protecciones de las partes móviles o bajo tensión están fijadas con tornillos por razones de seguridad.

C.3 Dispositivos de protección instalados en el equipo

C.3.1 Resguardos

El aparato dispone de las protecciones siguientes:

- Protecciones fijas (por ejemplo, alojamientos, cubiertas, paneles laterales, etc.), sujetas al equipo a al bastidor con tornillos o acoplamientos de desconexión rápida que solo se pueden retirar o abrir con herramientas.
- Protecciones móviles interbloqueadas (puerta) para acceder al interior del equipo;
- Puertas de acceso al sistema eléctrico del equipo realizadas con paneles con bisagras únicamente se pueden abrir con herramientas. No es posible abrir la puerta cuando el equipo está conectado a la red de alimentación eléctrica.

C.3.2 Dispositivos de seguridad

El equipo cuenta con:

- Bloqueos en los paneles frontales de acceso al interior del equipo.

C.4 Señales de seguridad que se deben colocar en la máquina o cerca de ella:

Prohibición	Significado
	Está prohibido engrasar, lubricar, reparar y regular las piezas en movimiento
	Se prohíbe quitar los dispositivos de seguridad
	Se prohíbe utilizar agua para apagar incendios (expuesto en los componentes eléctricos)

C.5 Advertencias de uso y mantenimiento

Los riesgos asociados al equipo son principalmente mecánicos, térmicos y eléctricos. Cuando ha sido posible, estos riesgos se han neutralizado:

- Directamente, con el diseño de soluciones adecuadas
- Indirectamente, aplicando cárteres, protecciones y dispositivos de seguridad.

En el display del panel de mandos se indican las situaciones anómalas.

De todas formas, durante las operaciones de mantenimiento, existen algunos riesgos que no se han podido eliminar y que se deben neutralizar tomando medidas adecuadas.

Se prohíbe efectuar cualquier operación de control, mantenimiento, reparación o limpieza en los órganos en movimiento. Se debe informar sobre esta prohibición a todos los trabajadores mediante la colocación de avisos claramente visibles. Para garantizar la eficacia del aparato y su funcionamiento correcto, es indispensable efectuar el mantenimiento periódico según las instrucciones de este manual.

Se aconseja controlar periódicamente que todos los dispositivos de seguridad funcionen correctamente y que el aislamiento de los cables eléctricos no esté dañado; si están dañados, se deben sustituir.

C.6 Final de la vida de la máquina

Al finalizar la vida útil del equipo, se recomienda desmontar los cables de alimentación eléctrica para dejarlo inoperativo.

D INFORMACIÓN GENERAL

D.1 Introducción

Este manual contiene información correspondiente a diferentes equipos. Las imágenes de productos de esta guía son solo ejemplos. Se recuerda que los diseños y esquemas ilustrados en el manual no se han realizado a escala. Sirven para integrar y ejemplificar la información escrita pero no son una representación detallada del aparato suministrado. En los diagramas de instalación del equipo, los valores numéricos indicados se refieren a medidas expresadas en milímetros y/o pulgadas.

D.2 Pruebas

Nuestros aparatos se han diseñado, optimizado y probado en nuestros laboratorios para brindar prestaciones y eficiencia elevadas. Se envía listo para usarse. Los resultados de las pruebas visuales, eléctricas y funcionales se garantizan y certifican en anexos específicos.

D.3 Definiciones

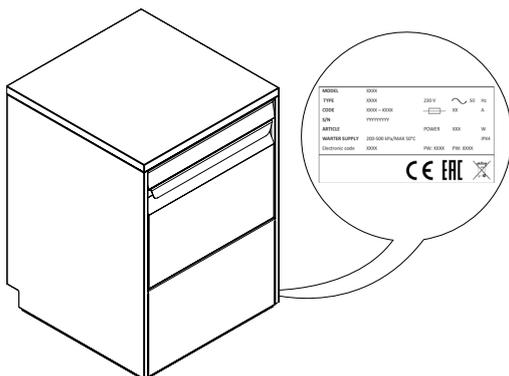
A continuación, se enumeran las definiciones terminológicas utilizadas en el manual. Se aconseja leerlas atentamente antes de leer cualquier otra parte del manual.

Operador	Personal encargado de instalar, regular, usar, mantener, limpiar, reparar y transportar el equipo.
Fabricante	Electrolux Professional SpA o cualquiera de los centros de servicio autorizados por Electrolux Professional SpA.
Operador encargado del uso normal del equipo	Operador que ha sido informado y capacitado respecto a las operaciones que debe efectuar y sobre los riesgos relacionados con el uso habitual del equipo.
Servicio de atención al cliente o personal especializado	Operador capacitado/formado por el fabricante que, por su formación profesional, experiencia, capacitación específica y conocimientos de las normas de prevención de accidentes, puede evaluar las operaciones que se efectuarán en el equipo, así como reconocer y evitar posibles riesgos. Debe tener conocimientos de mecánica, electrotécnica y electrónica.
Peligro	Fuente de posibles lesiones o daños para la salud.
Situación peligrosa	Cualquier situación peligrosa en la cual el operador se encuentra expuesto a uno o más peligros.
Riesgo	Posibilidad de sufrir lesiones o daños a la salud por existir situaciones peligrosas.
Protecciones	Medidas de seguridad que consisten en utilizar los medios técnicos específicos (protecciones y dispositivos de seguridad) para proteger a los operadores contra los peligros.
Protección	Elemento de un equipo utilizado de manera específica para proporcionar protección mediante una barrera física.
Dispositivo de seguridad	Dispositivo (diferente de una protección) que elimina o reduce el riesgo; se puede utilizar solo o asociado a una protección.
Cliente	persona que ha adquirido el aparato y/o que lo gestiona y utiliza (por ejemplo, compañía, empresario o empresa).
Electrocución	descarga accidental de corriente eléctrica en el cuerpo humano.
Dispositivo de detención de emergencia	conjunto de componentes para la detención de emergencia de máquina; el dispositivo se activa mediante una sola acción y evita o reduce los daños a personas, aparatos, animales o bienes.

D.4 Datos de identificación de la máquina y del fabricante

A continuación, se reproduce la marca o la placa de características presente en la máquina:

MODEL	XXXX					MODEL	Nombre de la máquina
TYPE	XXXX	230 V		50 Hz		TYPE	Tipo de máquina
CODE	XXXX - XXXX		XX	A		S/N.	Número de serie
S/N	YYYYYYYY					230V ~ 50 Hz	Alimentación eléctrica
ARTICLE		POWER	XXX	W			Corriente absorbida
WATER SUPPLY	200-500 kPa/MAX 50°C				POWER		Potencia total
Electronic code	XXXX	PW: XXXX	PW: XXXX		IPX4		Grado de aislamiento
					Electronic code		Código de funcionamiento placa
					PW		Contraseña para acceder al menú parámetros
					-		-



ADVERTENCIA
No retire, altere ni deje ilegible la marca de la máquina.

IMPORTANTE

La marca se debe destruir durante el desguace de la máquina.

NOTA!

Citar los datos contenidos en la marca de la máquina cuando se contacte con el fabricante (por ejemplo, para solicitar piezas de recambio, etc.).

La placa de características está situada en el panel lateral derecho del equipo.

D.5 **Responsabilidad**

Se declina toda responsabilidad debida a daños y anomalías provocados por:

- Incumplimiento de las instrucciones descritas en el pre-sente manual;
- Reparaciones no efectuadas correctamente y sustituciones por recambios no incluidos en el catálogo correspondiente (el montaje y el uso de piezas y accesorios no originales pueden perjudicar el funcionamiento del equipo y anulan la garantía);
- Intervenciones efectuadas por personal no especializado;
- Modificaciones o intervenciones no autorizadas.
- Mantenimiento ausente o incorrecto;
- Uso incorrecto del equipo
- Casos excepcionales no previstos;
- Uso del equipo por parte de personal desinformado y sin capacitación
- Incumplimiento de las disposiciones vigentes en el país de instalación de la máquina en materia de seguridad, higiene y salud en el puesto de trabajo.

Se declina toda responsabilidad derivada de los daños causados por transformaciones y modificaciones arbitrarias llevadas a cabo por el usuario o por terceras personas. El empresario, el encargado del lugar de trabajo o el técnico encargado del servicio técnico son responsables de proporcionar, según lo establecido en el país de instalación de la máquina, dispositivos de protección personal adecuados a los empleados y controlar que los utilicen correctamente. El fabricante declina toda responsabilidad por los errores de este manual, ya sean de traducción o de impresión. Todos los suplementos del manual de instrucciones de instalación, uso y mantenimiento que el fabricante envíe al cliente tendrán que conservarse junto al manual original, ya que forman parte de este.

D.6 **Copyright**

Este manual es exclusivamente para la consulta del operador y solo se puede ceder a terceros con la autorización de Electrolux Professional SpA.

D.7 **Conservación del manual**

El manual se debe mantener en perfectas condiciones durante toda la vida del equipo, es decir, hasta que se desguace. El manual debe conservarse con el aparato en caso de cesión, venta, contratación, préstamo o alquiler del mismo.

D.8 **Destinatarios del manual**

Este manual se dirige:

- Al empleador de los usuarios del equipo y al responsable del lugar de trabajo
- A los operadores encargados del uso normal del equipo
- Personal especializado - servicio de atención al cliente (consulte el manual de servicio).

E **USO HABITUAL DEL EQUIPO**

E.1 **Características del personal habilitado para utilizar el equipo**

El cliente debe asegurarse de que el personal encargado del uso ordinario del equipo haya recibido la formación necesaria y demuestre competencia a la hora de efectuar su trabajo.

El encargado de las maniobras debe:

- Lean y comprendan el manual;
- Reciban información y formación para poder efectuar su trabajo en plena seguridad;
- Reciban formación específica sobre el uso correcto del equipo.



IMPORTANTE

El cliente debe comprobar que el personal haya entendido todas las instrucciones, sobre todo, las referidas a la seguridad e higiene en el trabajo durante el uso del equipo.

E.2 **Requisitos básicos para el uso del equipo**

- Conocer la tecnología y poseer experiencia específica en el uso del equipo.
- Poseer cultura general y técnica básicas, con un nivel suficiente para leer y entender el contenido del manual; incluida la interpretación correcta de los planos, señales y pictogramas.
- Poseer el conocimiento necesario para efectuar, con plena seguridad, las operaciones descritas en este manual.
- Conocer las normas de higiene y seguridad en el puesto de trabajo.

NOTA!

Para localizar la placa de características, consulte D.4 Datos de identificación de la máquina y del fabricante.

F DATOS TÉCNICOS

Tensione di alimentazione trasformabile a	V	Fare riferimento alla targhetta caratteristiche
Frequenza	Hz	Fare riferimento alla targhetta caratteristiche
Potenza	kW	Fare riferimento alla targhetta caratteristiche
Cavo di alimentazione		H07RN-F
Pressione acqua di alimentazione	kPa [bar]	2 ÷ 5 bar [200 ÷ 500 kPa] - Boiler a pressione 1 ÷ 5 bar [100 ÷ 500 kPa] - Boiler atmosferico
Temperatura acqua di alimentazione	°C	10 ÷ 60
Consumo acqua per ciclo di risciacquo	l	2
Durezza dell'acqua di alimentazione per modelli senza addolcitore acqua continuo incorporato	°f/°d	14/8 max
Durezza dell'acqua di alimentazione per modelli con addolcitore acqua incorporato		35/19,7 max
Conducibilità elettrica dell'acqua per modelli senza addolcitore acqua continuo incorporato	µS/cm	<400
Concentrazione cloruri nell'acqua	ppm	<20
Livello rumorosità consentito Leq	dB[A]	<70db
Grado di protezione	IP	Fare riferimento alla targhetta caratteristiche

G DESCRIPCIÓN, CARACTERÍSTICAS Y FINALIDAD DE USO

G.1 Introducción a la máquina

Los lavavajillas están destinados al lavado de platos, vasos y vajillas de distintos tipos, de establecimientos gastronómicos como, por ejemplo, bares, restaurantes, comedores, etc. El uso diferente sin autorización expresa o el incumplimiento de las instrucciones de este folleto anula el derecho a la garantía.



No lavar en el lavavajillas utensilios contaminados con gasolina o pintura, trozos de acero o hierro, productos químicos corrosivos o alcalinos ni disolventes. Los objetos de aluminio se deben lavar con productos químicos adecuados para este tipo de material.

1	Panel de mandos	6	Placa de datos CE
2	Soporte de cesto	7	Filtro para bomba
3	Brazo de lavado inferior	8	Rebosadero (excepto en lavavajillas con SD System)
4	Filtros de la cuba		
5	Pie regulable		-

H INSTALACIÓN

Durante las operaciones de ubicación, conexión y encendido, se deben respetar escrupulosamente las siguientes instrucciones.



El lavavajillas debe ser instalado por personal especializado, que respete las normas de seguridad aplicables en el lugar donde se utiliza y las instrucciones siguientes. Usar siempre equipos de protección individual para realizar este tipo de operaciones.



El incumplimiento de las instrucciones anula la garantía del fabricante en cuanto a prestaciones funcionales y/o daños producidos en la máquina



Si al quitar el embalaje se detectan daños en el lavavajillas, avisar al distribuidor antes de ponerlo en funcionamiento.

La máquina se debe transportar hasta el lugar de instalación sobre el palet incluido en el embalaje y utilizando una transpaleta o una carretilla elevadora. Se requiere un ambiente de instalación profesional (no doméstico) con desagües de tipo industrial en el suelo y las paredes, que dispongan de arqueta de desagüe con una capacidad mínima de 3 l/s. Comprobar que el pavimento del local de instalación sea horizontal y tenga capacidad suficiente para soportar la carga de la máquina llena de agua y con el cesto lleno de utensilios (+40% del peso neto).

H.1 Almacenaje

Antes de su instalación, la máquina se puede almacenar en un lugar reparado y aislado de la humedad, **con temperaturas comprendidas entre 5 y 40 °C**. Tras la primera instalación o después de largos períodos de inactividad, es aconsejable girar manualmente la turbina de la bomba de lavado y posfregado (bomba de aclarado en las versiones PRS) para desbloquearla si está pegada.

H.2 Manutención de la máquina

La máquina debe ser transportada por personal cualificado que posea formación y experiencia en cuanto a:

- las normas de seguridad aplicables;
- la capacidad para detectar situaciones de peligro y para adoptar un comportamiento adecuado.

A.		B.	
	<p>La máquina embalada se debe descargar y transportar con una carretilla elevadora, introduciendo las horquillas por la parte frontal del palet.</p> <p>Una vez depositada en el suelo y antes de introducirla en el local de instalación, retirar el embalaje, introducir las horquillas de la carretilla elevadora entre el palet y la bancada de la máquina (siempre en posición diagonal y trasera), izarla, retirar el palet y depositarla en el suelo.</p>		<p>Utilizando una transpaleta adecuada para el peso que se ha de izar (consultar el peso neto en la tabla de datos), introducir las horquillas por debajo de la bancada. Colocar un cartón entre la transpaleta y la máquina para no dañarla.</p> <p>No levantar excesivamente la máquina del suelo durante el transporte y comprobar que el recorrido sea plano y esté libre de obstáculos. Controlar las distancias de paso a través de las puertas y los espacios de maniobra antes de iniciar el desplazamiento.</p>



Controlar con atención las horquillas de la transpaleta: deben sobresalir al menos 10 cm por la parte opuesta de la bancada para garantizar la seguridad durante las maniobras de elevación de la máquina. Utilizar guantes y calzado de protección para retirar el embalaje.

H.3 Conexión a la red de suministro de agua

Las conexiones deben ser efectuadas por personal cualificado y de acuerdo con las leyes aplicables en el lugar de instalación.

Comprobar que el valor de presión del agua de la acometida esté comprendido entre 100 y 500 kPa dinámicos (1 - 5 Bar) en las versiones con acumulador atmosférico y entre 200 y 500 kPa dinámicos (2 - 5 Bar) en las versiones con acumulador de presión de red.

La medición se debe efectuar al cargar el agua por primera vez. Si la presión es mayor, instalar un reductor de presión línea arriba.



En caso de altas concentraciones de sales de calcio y magnesio en el agua, con una dureza > 15 °F, se recomienda instalar un descalcificador. Todas las máquinas incluyen en la dotación un tubo para el llenado de agua con una conexión de 3/4", que se ha de conectar a la red de suministro del agua. Sustituir los tubos y/o los empalmes ya existentes por un nuevo juego de juntas.



La temperatura de entrada del agua debe estar comprendida entre 10 y 60 °C. Si el recuperador energético "ES" o el descalcificador "S" está instalado, la temperatura del agua en la entrada no debe superar los 25 °C.

El tubo de desagüe debe estar conectado al desagüe general del local. Se recomienda realizar la conexión interponiendo una arqueta con sifón. En la versión con bomba de desagüe incorporada (opción), el tubo de desagüe ya dispone de sifón interno (H máx. de desagüe mm. 600).

H.4 Conexión eléctrica

Comprobar que los equipos estén conectados a un sistema de puesta a tierra eficaz y que la tensión de la red sea compatible con el indicado en la placa de datos de la máquina.



La conexión eléctrica debe ser realizada por un electricista cualificado de acuerdo con las normas aplicables.

 Para la conexión directa a la red, es necesario instalar un dispositivo que garantice la desconexión de la red, con una distancia de apertura entre los contactos que permita la desconexión total en las condiciones previstas para la categoría de sobretensión III, de conformidad con las reglas de instalación

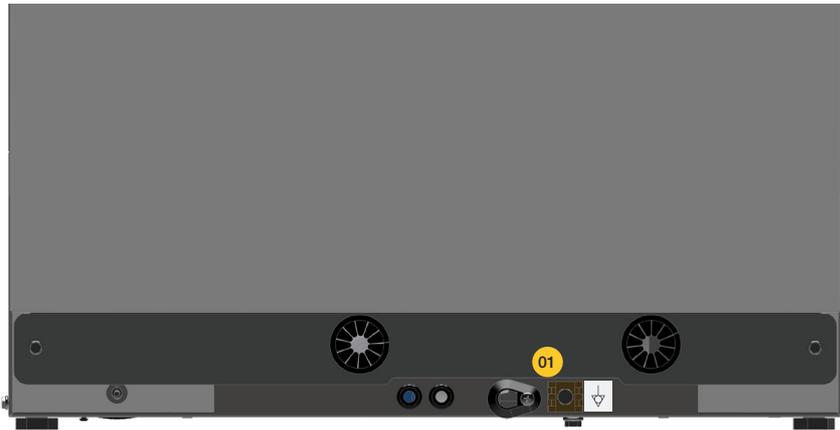
Comprobar que el cable de alimentación no se haya dañado ni aplastado durante el desplazamiento. El cable de alimentación, suministrado con la máquina, es de tipo H07RN-F.

 Se prohíbe terminantemente conectar y poner en funcionamiento el lavavajillas si el cable eléctrico está dañado. Contactar con un electricista especializado para que sustituya el cable utilizando como referencia la siguiente tabla

Tabla de cables admitidos		Nota: las características eléctricas se pueden consultar en la placa de datos del lavavajillas	
Tensión de alimentación	Consumo de potencia	Cable H07RN-F	
400 V3N+T	8130 W - 9080 W	5x4,0 mm ²	
	3030 W - 6680 W	5x2,5 mm ²	
230 V3	5050 W - 6680 W	4x4,0 mm ²	
230 V	3550 W - 6680 W	3x4,0 mm ²	
	2890 W - 3250 W	3x2,5 mm ²	

 No conectar el enchufe del cable de alimentación sin haber completado la instalación y montado los paneles de protección.

 La máquina se debe conectar a un sistema equipotencial enchufando el cable en el borne trasero situado al lado del símbolo: 



01

Conectar mediante un cable con una sección mínima de 10 mm²

H.5 Instalación de los detergentes

En la parte posterior de los lavavajillas con dos dosificadores automáticos de abrillantador y detergente hay 2 tubos que se deben introducir en los depósitos de los detergentes:

- El tubo azul se ha de introducir en el depósito del abrillantador
- El tubo transparente se ha de introducir en el depósito del detergente

Antes de introducir el tubo en el depósito, comprobar que esté montado el filtro de admisión y el peso que permite mantener el punto de calado en la base del depósito.



 **ATENCIÓN**
El uso de detergentes "espumosos / no específicos" o utilizados de manera distinta a lo especificado por el fabricante, puede dañar el lavavajillas y comprometer el resultado de lavado.

H.6 Dispositivos de seguridad instalados

La máquina incorpora algunos dispositivos que garantizan su uso seguro.

1. La bomba incorpora una protección térmica interna
2. Un microinterruptor magnético interrumpe el lavado en caso de apertura involuntaria de la puerta.
3. Una serie de termostatos con restablecimiento manual desactivan el funcionamiento de las resistencias en caso de sobrecalentamiento del agua.
4. Un tubo de rebose permite mantener constante el nivel de agua en la cuba.
5. Un presostato de seguridad impide que el agua contenida en la máquina supere el nivel máximo.

 El fabricante se exime de toda responsabilidad por daños o accidentes causados por la manipulación o la no utilización de estos dispositivos, así como por el incumplimiento de las instrucciones anteriores y de las normas eléctricas de seguridad aplicables en el país de instalación.

I DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS



Simbología	Icono	Nombre en la pantalla	Función
01			Led de presencia de tensión. Con la máquina apagada (OFF), el color del led es rojo Con la máquina encendida (ON), el color del led es verde
02		ON/OFF	Tecla de encendido / apagado, Autolimpieza al apagar (si está activada)
03		DISPLAY	Display: muestra los mensajes de estado de la máquina
		BT	Led de temperatura del acumulador: intermitente = calentamiento; fijo = se ha alcanzado la temperatura seleccionada
		CR	Led de posfregado/prelavado en frío activado (opcional)
		SERVICE	Led de mantenimiento necesario
		GREEN	Led de función GREEN activada
		TT	Led de temperatura de la cuba: intermitente = calentamiento; fijo = se ha alcanzado la temperatura seleccionada
04		MENU	Tecla de selección del ciclo de lavado
05		CLEAN	Tecla de selección del ciclo de desagüe/autolimpieza
06		INICIO	Tecla multicromática de inicio del ciclo de lavado

Al dar corriente al lavavajillas, en la pantalla aparece durante unos segundos el mensaje "HELLO" seguido de la versión de firmware instalado. A continuación, el lavavajillas entra en modo de stand-by y muestra el mensaje "OFF". El mensaje "OFF" se visualiza durante 10 minutos antes de que la pantalla se apague por completo.



El testigo "1" permanece encendido en rojo durante el tiempo que el lavavajillas recibe corriente estando apagado (stand-by).

I.1 Significado de los colores del botón START

	AMARILLO: llenado, calentamiento, desagüe AMARILLO INTERMITENTE: puerta abierta aviso activado		VIOLETA: ciclo de autolimpieza en curso
	VERDE: lavavajillas preparado para iniciar un ciclo de trabajo VERDE INTERMITENTE: ciclo de lavado terminado. Es posible extraer el cesto		ROJO: alarma ROJO INTERMITENTE: alarma no bloqueante
	AZUL: ciclo de lavado en curso AZUL INTERMITENTE: puerta abierta durante el ciclo de lavado		BLANCO: dentro del menú BLANCO INTERMITENTE: Salida activa menú TEST-IN / OUT
	AZUL: ciclo de precalentamiento preclarado en frío o prelavado en frío		

J

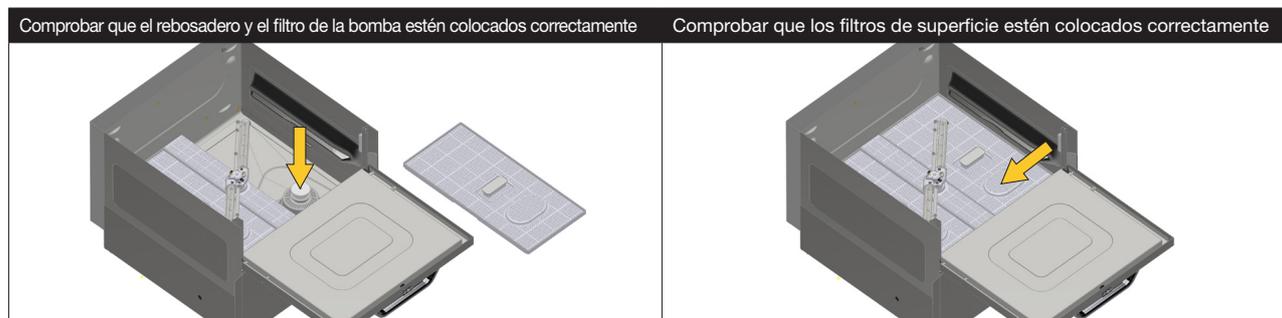
PRIMERA PUESTA EN MARCHA

El usuario debe poseer los conocimientos y la experiencia necesarios para leer y entender las instrucciones de este manual, interpretar las señales y los símbolos presentes en la máquina, y trabajar con seguridad (por ejemplo, desactivar el interruptor principal si se detectan pérdidas de agua dentro del compartimento técnico o problemas de funcionamiento que generan ruidos anómalos).

J.1 Controles y ajustes

Para la puesta en servicio del lavavajillas, es necesario:

Controlar que todos los paneles de cierre y los dispositivos de seguridad estén montados y funcionen correctamente.



Controlar si el cable de alimentación está bien conectado al cuadro de control.

Comprobar que el tubo de carga del lavavajillas esté instalado correctamente y la llave de paso abierta.

Comprobar que el tubo de desagüe esté introducido en pendiente en la arqueta de desagüe.

Comprobar que los tubos de detergente y abrillantador estén dentro de los depósitos correspondientes.



El lavavajillas debe ser encendido por primera vez por un técnico autorizado, debidamente formado y capaz de realizar todos los controles necesarios para el garantizar el funcionamiento correcto del lavavajillas. La regulación de las dosis de detergente y abrillantador y el ajuste del descalcificador (si está previsto) serán efectuados directamente por el técnico durante la fase de primera instalación.



Invertir los tubos de detergente y abrillantador puede provocar daños irreparables en los dosificadores internos. Se recomienda prestar la máxima atención para introducir los tubos en los depósitos correctos.

Durante la primera instalación, el técnico autorizado deberá:

- Llenar los tubos de detergente y abrillantador. Se trata de un procedimiento automático que se ejecuta directamente en el panel de control del lavavajillas.
- Configurar las dosis de detergente y abrillantador correctas. Para ello, se deberán seguir las instrucciones del envase de los productos químicos. La regulación se debe efectuar en función de la dureza del agua de la acometida. Esta configuración se lleva a cabo desde el panel de control del lavavajillas.



Cada vez que se cambia el tipo de detergente o de abrillantador es necesario vaciar la cuba y el acumulador por completo, conectar los tubos de aspiración de los dosificadores a un depósito de agua caliente y completar 3 ciclos de lavado. Esta operación es necesaria para impedir que los tubos se cristalicen y el dosificador se dañe.

IMPORTANTE

Al encender el lavavajillas por primera vez tras la instalación, efectuar un par de ciclos de lavado en vacío para eliminar los restos de grasa industrial contenidos en la cuba y en los tubos.

Encendido del lavavajillas

Cerrar la puerta del lavavajillas y pulsar la tecla ON/OFF  para encender la máquina.



El display mostrará un mensaje de bienvenida y, a continuación, el lavavajillas empezará a cargar agua.

J.2.1 Llenado

Tras el encendido se iniciará el llenado. Durante la fase de llenado, la pantalla mostrará el mensaje "FILL" y la tecla START  se iluminará en amarillo:



Al finalizar el llenado, se inicia la fase de calentamiento y dosificación de los productos químicos (cuando esté previsto).

J.2.2 Calentamiento

La pantalla mostrará el último ciclo utilizado. Si no se ha configurado la temperatura mínima de lavado, el lavavajillas estará preparado con la tecla START  verde.



Si, por el contrario, se ha establecido una temperatura mínima de lavado (función que solo puede activar un técnico autorizado), y la temperatura en la cuba es inferior a dicho límite, el lavavajillas pasa a la fase de calentamiento y en la pantalla aparece el mensaje "HEAT" alternándose con la pantalla de temperatura:



Durante el calentamiento los testigos  y/o  parpadean. Al alcanzar la temperatura necesaria, los testigos permanecen encendidos fijos. Hasta que la temperatura de la cuba no alcance la temperatura mínima, no se podrá reanudar el ciclo de trabajo. Si se intenta iniciar el ciclo, la pantalla muestra el mensaje "WAIT":



Cuando en la cuba se alcance la temperatura mínima, el lavavajillas estará listo con la tecla START  verde y la pantalla mostrará el último ciclo utilizado.



J.2.3 Función Autostart

Todos los lavavajillas incorporan de serie la función Autostart. La función Autostart permite iniciar el ciclo de lavado al cerrar la puerta. La función Autostart se habilita y se inhabilita manteniendo pulsada la tecla **MENU**  con el lavavajillas "listo" (tecla **START**  verde) o en fase de calentamiento (tecla **START**  amarilla). Para confirmar la habilitación y inhabilitación, la pantalla muestra los siguientes mensajes:



J.2.4 Inicio del ciclo de lavado

Abrir la puerta e introducir el cesto con la vajilla que se ha de lavar. Pulsando varias veces la tecla **MENU** , se recorren los 4 ciclos de lavado. Los ciclos de lavado se identifican con la sigla **C1**, **C2**, **C3** y **C4** seguida de los segundos que dura el ciclo.

CICLO	CONSEJOS (*)
C1	Vasos
C2	Tazas de te y de café y vajilla poco sucia
C3	Platos
C4	Ciclo intensivo

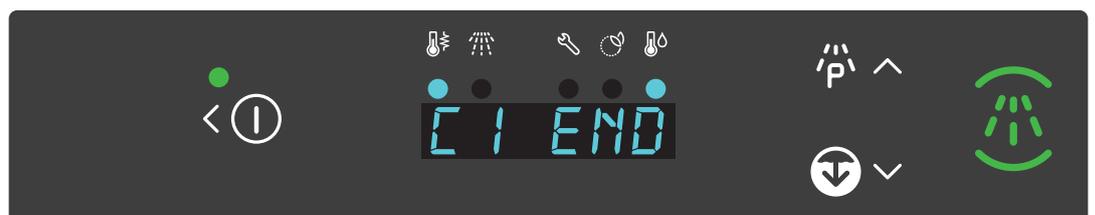
 La duración del ciclo puede variar en función de la temperatura del agua de la acometida con la opción termostop activada. En los lavavajillas con descalcificador de agua incorporado, el ciclo elegido se puede prolongar con frecuencia regular durante las operaciones de regeneración automática.

(*) Se recomienda elegir siempre el ciclo más adecuado en función de la suciedad que se ha de eliminar. Elegir los ciclos más largos, en caso de suciedad difícil y cestos a plena carga para garantizar la eliminación correcta de todos los residuos.

El ciclo de lavado se inicia pulsando la tecla **START**  o bien, si está activada la función Autostart, al cerrar la puerta del lavavajillas.



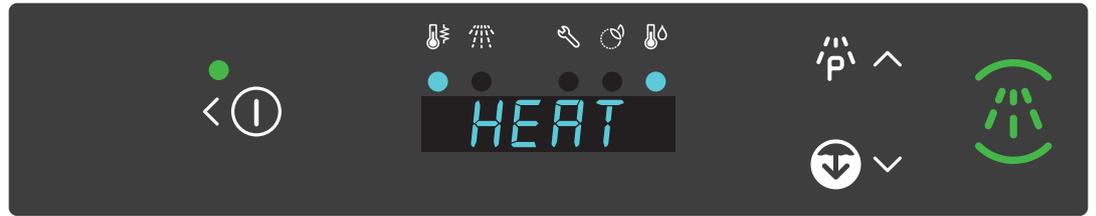
Durante el ciclo de lavado, la pantalla muestra la cuenta atrás y la tecla **START**  se enciende de color **AZUL**. El ciclo de lavado se puede anular manteniendo pulsada la tecla **START**  o apagando el lavavajillas manteniendo pulsada la tecla **ON/OFF** . Al terminar el ciclo, la tecla **START**  parpadea en verde y la pantalla muestra "END" y la sigla del ciclo recién terminado:



Esta vista permanece activada hasta que se abre la puerta.

J.2.5 Función termostop

Si la función termostop está activada (opción que solo puede activar un técnico autorizado), el ciclo de lavado se prolonga hasta que se detecta la temperatura mínima de posfregado. En la pantalla, en lugar de la la cuenta atrás aparece el mensaje "HEAT". Al alcanzarse la temperatura programada, el ciclo inicia las fases de pausa/desagüe y posfregado.



J.2.6 Apertura de la puerta

La apertura de la puerta interrumpe el ciclo.



Si la puerta se cierra en 10 segundos, el ciclo se reanuda. Si la puerta permanece abierta más de 10 segundos, el ciclo se anula. Cuando la puerta está abierta aparece el mensaje "DOOR" y la tecla **START** azul parpadea si el ciclo de lavado se ha suspendido; sin embargo, en los otros casos la tecla **START** parpadea en color amarillo:



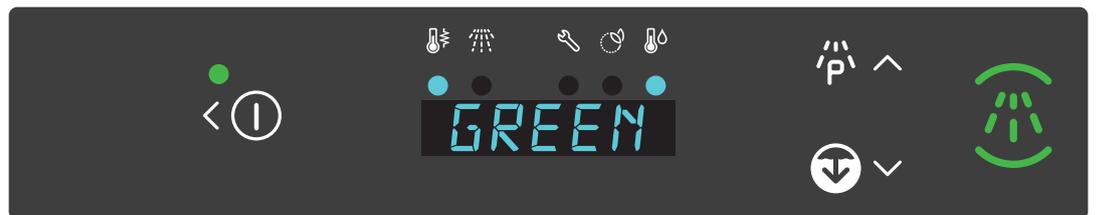
J.3 Función Green

La función **GREEN** permite gestionar el calentamiento del acumulador de manera inteligente para reducir el consumo de energía. Al terminar el ciclo de lavado, la temperatura del acumulador no se aumenta hasta el valor de régimen sino hasta una temperatura más baja. Para reanudar el calentamiento del acumulador, solo hay que abrir la puerta para introducir un cesto nuevo o iniciar un ciclo nuevo de trabajo. Durante la fase de lavado, el acumulador alcanzará automáticamente la temperatura correcta de posfregado.

Se recomienda utilizar esta función cuando no se realizan demasiados ciclos de lavado seguidos. Para activarla, recorrer los programas con la tecla **MENU** hasta la opción **GREEN**. Pulsar la tecla **START** para activar o desactivar esta función. La activación de la función **GREEN** se identifica mediante el encendido del testigo.



Función GREEN activada



Función GREEN desactivada



J.4.1 Versión de lavavajillas con rebosadero

Apagar el lavavajillas manteniendo pulsada la tecla **ON/OFF**  hasta que la pantalla muestre el mensaje "**DRAIN**". Abrir la puerta, extraer los filtros de superficie (si los hay) y desmontar el rebosadero.

Cerrar la puerta y esperar a que se lleven a cabo las operaciones de desagüe y autolimpieza. Al finalizar, el lavavajillas se apaga en automático. El ciclo de desagüe se puede cancelar en cualquier momento manteniendo pulsada la tecla **ON/OFF** .

J.4.2 Versión de lavavajillas sin rebosadero

Mantener pulsada la tecla **CLEAN**  hasta que la pantalla muestre el mensaje "**DRAIN**". Esperar a que se lleven a cabo las operaciones de desagüe y autolimpieza. Al finalizar, el lavavajillas se apaga en automático. El ciclo de desagüe se puede cancelar en cualquier momento manteniendo pulsada la tecla **ON/OFF** .

J.4.2 Autolimpieza

La función de autolimpieza de la cámara de lavado se activa automáticamente cuando se termina de vaciar la cuba. Para que la autolimpieza se active, es necesario que la puerta del lavavajillas esté cerrada. Durante las operaciones de limpieza, la pantalla muestra el mensaje "**CLEAN**" con tecla **START**  que se enciende de color violeta hasta que se completa el ciclo, tras lo cual el lavavajillas se apaga.



NOTA: En los lavavajillas in rebosadero (*SD System*), el ciclo de limpieza dura más.



Para evitar que se dañe la bomba y/o que se obstruya el desagüe, se recomienda desmontar el filtro de la bomba solo cuando finalizan las operaciones de desagüe y autolimpieza.

L PUESTA EN SERVICIO

L.1 Operación básica

- Abrir la llaves de paso del agua
- Dar tensión al equipo
- Abrir la puerta y comprobar que todos los componentes estén en la posición correcta.
 1. Filtro para bomba;
 2. Rebosadero (en los modelos donde esté presente);
 3. Filtros de la cuba (si están presentes);
 4. Brazos de lavado y aclarado.
- Cada uno de los colores de la tecla **START** corresponden a diferentes estados del lavavajillas. Esperar a que se encienda el verde, antes de iniciar el ciclo de lavado.

L.2 Tipos de cesto

		
soporte para platos	soporte para cubiertos	Cesto cuadrado para vasos y tazas de café
		
Cesto redondo para vasos y tazas de café (opcional)	Cesto cuadrado para vasos y tazas de café	Cesto cuadrado para platos

L.3 Modo de carga de las vajillas en los cestos

Con este equipo se pueden lavar platos, vasos, tazas, cubiertos, contenedores y recipientes de plástico y/o acero que se utilizan para preparar, cocinar y servir alimentos, así como una amplia variedad de utensilios de cocina de cerámica y/o metal.

Se aconseja no lavar vajilla decorada y no poner los cubiertos de plata en contacto con otros metales.



IMPORTANTE

El equipo no elimina los restos de comida quemada de la vajilla. Las vajillas con restos de comida quemada se deben limpiar mecánicamente antes de colocarlas en el lavavajillas. Antes de introducir los cestos en la máquina, quitar los residuos de comida de la vajilla y aclararla con agua fría o caliente (a una temperatura máxima de 35°C).



ATENCIÓN

No eliminar los restos del detergente utilizado en el prelavado manual puede dañar el lavavajillas y comprometer el resultado de lavado.



IMPORTANTE

Esta máquina solo se debe utilizar para lavar vajillas, recipientes, etc. (ver los apartados anteriores). No utilizar la máquina para lavar animales ni alimentos (por ejemplo, fruta, verdura, carne ni pescado).

L.4 Funcionamiento

Cuando la tecla **START** está verde, el equipo está preparado para el uso.

1. Abrir la puerta.
2. Introducir el cesto con la vajilla sucia.
3. Cerrar la puerta y utilizar la tecla **MENU** para seleccionar el ciclo de lavado más adecuado.
4. Pulsar la tecla **START** para iniciar el ciclo de lavado. El color de la tecla **START** cambia de verde a azul.
5. Para interrumpir el ciclo de lavado, mantener pulsada durante 3 segundos la tecla **START**.
6. Esperar a que el ciclo de lavado termine antes de abrir la puerta y extraer el cesto. Cuando el ciclo de lavado finaliza, la tecla **START** parpadea en color verde.

NOTA La apertura de la puerta interrumpe el ciclo de lavado. Si la puerta se cierra en 10 segundos, el ciclo de lavado se reanuda en automático desde el principio. Si la puerta permanece abierta más de 10 segundos, el ciclo de lavado se anula.

L.5 Consejos de uso

1. Colocar los utensilios dentro del cesto de manera que la zona más sucia esté orientada directamente hacia los chorros de agua de los brazos de lavado inferiores y de modo que el agua no se acumule en su interior.	2. Cuando el ciclo termine, abrir la puerta y esperar unos instantes hasta que la carga se seque y se enfríe. Utilizar guantes de protección para tocar la carga; podría estar caliente.	3. Realizar dos ciclos de lavado en vacío antes de utilizar la máquina por primera vez, para limpiar la suciedad que puede haberse acumulado en el interior y en los conductos.
4. Se recomienda cambiar el agua de la cuba cada 25 lavados o dos veces al día.	5. Al terminar el ciclo de autolimpieza y con la cuba vacía, limpiar los filtros con agua corriente y eliminar los restos de suciedad con un cepillo no metálico.	6. Comprobar todos los días el nivel de detergente y abrillantador.

 Al desmontar el rebosadero durante el vaciado de la cuba, prestar atención para no tocar la resistencia interna de la cuba ya que podrían seguir estando muy caliente.

M CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

M.1 Cuidados y mantenimiento

El propietario y/o el usuario del lavavajillas debe realizar las operaciones de limpieza y mantenimiento ordinario. Para reducir la contaminación medioambiental se aconseja limpiar el equipo (por fuera y, si es necesario, por dentro) con productos con un grado mínimo de biodegradabilidad del 90%.



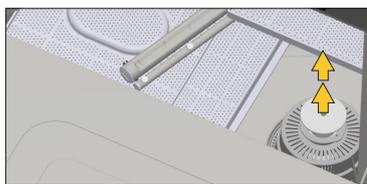
ADVERTENCIA Consultar las “ADVERTENCIAS Y LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD”

1. Utilizar agua templada, detergente neutro y, si es necesario un cepillo blando no metálico o una esponja. Si se utiliza otro tipo de detergente, seguir atentamente las instrucciones del fabricante y respetar las normas de seguridad contenidas en las fichas de información adjuntas al producto.	2. No utilizar productos corrosivos como el hipoclorito de sodio o los ácidos. En caso de concentraciones altas de sales de calcio y magnesio en el agua de la red de suministro, se aconseja eliminar los depósitos de manera periódica utilizando productos, dosis y concentraciones adecuados.
3. No lavar el equipo con chorros de agua directos.	4. Aclarar y secar a fondo.

 ¡Aclarar con abundante agua y secar las partes internas donde se haya aplicado el desincrustante!

M.2 Fin del servicio

El lavavajillas está protegido para realizar la autolimpieza cada vez que se apaga/vacía la cuba, para favorecer la eliminación de los residuos y facilitar las operaciones de limpieza.



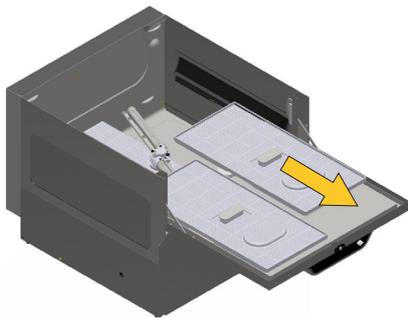
1. Al terminar el servicio, abrir la puerta, quitar el rebosadero (en los modelos donde esté presente) y cerrar la puerta.
 2. Apagar el lavavajillas con la tecla ON/OFF  y esperar a que se lleven a cabo las operaciones de vaciado y autolimpieza.
- NOTA:** durante el ciclo de autolimpieza, la tecla START  se enciende de color violeta.
3. Al terminar la autolimpieza, el lavavajillas se apaga.



Si el lavavajillas tiene filtros de superficie, levantar el filtro derecho para acceder al rebosadero. Una vez desmontado el rebosadero, volver a colocar el filtro en su alojamiento.

M.3 Procedimiento de fin de servicio

Al terminar el ciclo de autolimpieza abrir la puerta.



1. Quitar los filtros de superficie (si están presentes)



2. Desmontar los brazos de lavado/aclarado (superior e inferior)



3. Quitar el soporte central de los filtros (si está presente)



4. Quitar el filtro para bomba

Limpiar todos los componentes que se han desmontado con agua y detergente neutro. Si es necesario, utilizar un cepillo blando no metálico o una esponja.

i Limpiar a fondo la cuba para eliminar todos los residuos. Se recomienda no utilizar esponjas abrasivas ni estropajos metálicos que puedan dañar la cuba sin posibilidad de reparación.

Al terminar la limpieza, volver a montar todos los componentes desmontados



5. Desconectar la alimentación



6. Cerrar la llave de paso del agua

N TABLA DE MANTENIMIENTO Y DESGUACE

N.1 Mantenimiento y desguace

Para garantizar una eficacia constante del equipo, se recomienda respetar la frecuencia de control indicada en la tabla siguiente:

Mantenimiento, inspección y limpieza	Frecuencia	Responsable
Limpieza ordinaria del equipo	Diariamente	Usuario
Eliminar los depósitos de cal de los rociadores de lavado / aclarado con vinagre	Mensualmente	Usuario
Comprobar la presencia y el funcionamiento correcto de los dispositivos de seguridad	Mensualmente	Service
Eliminar la cal del acumulador y de las superficies interiores de la cuba	Anualmente	Service
Comprobar el funcionamiento correcto de los dosificadores de detergente y abrillantador, sustitución de los tubos de las bombas peristálticas	Anualmente	Service
Comprobar el apriete correcto de los tornillos de fijación y de los tornillos de los contactores eléctricos	Anualmente	Service
Comprobación del funcionamiento correcto de los componentes eléctricos y del estado de los filtros eléctricos y del cable de alimentación	Anualmente	Service

N.2 Periodos sin uso

Si el equipo no va a ser utilizado durante un largo periodo de tiempo, adoptar las siguientes precauciones:

- cerrar la/s llave/s de paso del agua (si está/n presente/s);
- cerrar la alimentación eléctrica o desconectar el enchufe de la toma (si está presente);
- vaciar por completo la/s cuba/s;
- desmontar y limpiar a fondo los filtros;
- vaciar el acumulador por completo;
- vaciar los tubos flexibles del dosificador interno por completo. Extraerlos de los contenedores;
- limpiar a fondo las partes internas del equipo;
- pasar por la superficie externa de acero inoxidable del lavavajillas un paño embebido en aceite de vaselina para formar una película de protección;
- dejar la puerta abierta para favorecer la circulación del aire a fin de evitar la formación de olores desagradables.

N.3 Eliminación del equipo

No abandonar el equipo en el medioambiente al finalizar su ciclo de vida. Para su eliminación, respetar las normas vigentes en el país de utilización.

La presencia de este símbolo  en el producto indica que no puede recibir el mismo tratamiento que los residuos domésticos, sino que debe desecharse correctamente para evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud. Para reciclar este producto, contactar con el representante de ventas o distribuidor del producto, el servicio de atención al cliente o el servicio de eliminación de residuos correspondiente.

N.4 Solución de problemas

A continuación se indica cómo resolver algunas de las anomalías. Si no es posible resolver el problema, contactar con la asistencia técnica y facilitar el modelo y el número de serie del lavavajillas indicados en la placa de identificación aplicada en el lateral derecho.

Anomalía	Tipo de anomalía	Posibles causas	Soluciones
El lavavajillas no se enciende	<i>Bloqueante</i>	El lavavajillas no está conectado a la red eléctrica	Comprobar que el enchufe del lavavajillas esté conectado. Comprobar que el interruptor de protección de la línea eléctrica esté activado
El ciclo de lavado no se inicia	<i>Bloqueante</i>	La puerta del lavavajillas está abierta	Cerrar la puerta
		El agua de la cuba está fría (en los modelos con termostop activado)	Esperar a que el agua se caliente
		El panel de mandos no funciona	Apagar y encender el equipo
El resultado de lavado no es satisfactorio	<i>Pérdida de rendimiento</i>	Falta poner a remojo la vajilla	Eliminar la suciedad persistente de la vajilla antes de colocarla en el lavavajillas
		Los brazos de lavado no giran o tiene los rociadores obstruidos	Limpiar a fondo los brazos de lavado
		La vajilla no se ha colocado correctamente en el cesto	Comprobar que la vajilla esté colocada correctamente en el cesto
		Los depósitos de detergente y abrillantador están vacíos o los tubos de detergente y abrillantador están mal colocados	Comprobar si hay detergente y abrillantador y si los tubos de alimentación están colocados correctamente. Comprobar que los filtros de los dos tubos estén limpios
		Los dosificadores de los detergentes están mal regulados	Contactar con la asistencia técnica
		Los filtros del lavavajillas están sucios	Limpiar los filtros
No se secan los vasos ni los platos. Se condensa el agua en los vasos	<i>Pérdida de rendimiento</i>	El depósito de abrillantador está vacío	Sustituir el depósito de abrillantador por uno nuevo
		El dosificador de abrillantador no funciona o está mal regulado	Contactar con la asistencia técnica
		El agua de aclarado está fría	Esperar a que finalice la fase de calentamiento antes de ejecutar el ciclo de lavado
		Hay espuma en la cuba	En caso de puesta a remojo, aclarar a fondo los platos antes de colocarlos en el lavavajillas. No utilizar productos espumosos
Hay manchas en los vasos	<i>Pérdida de rendimiento</i>	Hay espuma en la cuba	En caso de puesta a remojo, aclarar a fondo los platos antes de colocarlos en el lavavajillas. No utilizar productos espumosos
		El dosificador de abrillantador no funciona o está mal regulado	Contactar con la asistencia técnica
		La dureza del agua es demasiado elevada. Depósitos de cal en los vasos	Contactar con la asistencia técnica
		Uno de los descalcificadores de agua no está funcionando correctamente. Depósito de sal en los vasos	Contactar con la asistencia técnica
Excesiva espuma en la cuba	<i>Pérdida de rendimiento</i>	Residuo de detergente de la puesta en baño introducida en la cuba	En caso de puesta a remojo, aclarar a fondo los platos antes de colocarlos en el lavavajillas.
		Detergente espumoso en la cuba	Vaciar y volver a llenar el lavavajillas. Utilizar solo detergentes no espumosos
		Temperatura del agua en la cuba demasiado baja	Esperar a que finalice la fase de calentamiento antes de ejecutar el ciclo de lavado
La bomba de lavado no se activa	<i>Bloqueante</i>	La bomba de lavado está bloqueada	Contactar con la asistencia técnica
La bomba de desagüe no se activa	<i>Bloqueante</i>	La bomba de lavado está bloqueada	Contactar con la asistencia técnica
El lavavajillas no carga agua	<i>Bloqueante</i>	Llave de paso del agua cerrada	Abrir la llave de paso
		Tubo de carga de agua estrangulado o aplastado	Liberar el tubo
		No funciona el depurador o el sistema de osmosis instalado línea arriba	Contactar con la asistencia técnica
El lavavajillas no descarga agua	<i>Bloqueante</i>	Rebosadero montado	Quitar el rebosadero
		Filtro de la bomba sucio	Limpiar el filtro
		Tubo de desagüe estrangulado, aplastado o mal instalado	Colocar correctamente el tubo de desagüe
		No funciona la bomba de desagüe (si está instalada)	Contactar con la asistencia técnica

O AVISO

O.1 Avisos en el display

En el display pueden aparecer avisos cuando se producen ciertas condiciones que podrían comprometer el funcionamiento correcto del lavavajillas. Aunque los avisos no bloquean el funcionamiento del lavavajillas, es necesario resolver el problema lo antes posible para garantizar el funcionamiento correcto. Los avisos se indican mediante el parpadeo en amarillo de la tecla **START** . Se definen los siguientes avisos:

AVISO	Causa	Solución	Visualización
SERVICE	Se ha alcanzado o superado el umbral de 40.000 ciclos de lavado y se requiere el mantenimiento programado.	Realizar el mantenimiento programado y poner a cero el contador de ciclos parcial	SERVICE REQUIRED  También se enciende el testigo
DEPÓSITO ABRILLANTADOR VACÍO	El aviso solo aparece si se ha solicitado el opcional sensor de nivel del depósito. Señala la falta de abrillantador en el depósito.	Sustituir el depósito de abrillantador	R:EMPTY
DEPÓSITO DETERGENTE VACÍO	El aviso solo aparece si se ha solicitado el opcional sensor de nivel del depósito. Señala la falta de detergente en el depósito.	Sustituir el depósito de detergente	D:EMPTY

P ALARNAS

P.1 Alarmas pantalla

Las alarmas aparecen cuando se produce un fallo de funcionamiento en un componente del lavavajillas o cuando el usuario realiza una operación incorrecta. Algunas alarmas bloquean por completo la máquina hasta que se resuelve el problema, mientras que otras se pueden ignorar dejando que el lavavajillas siga funcionando con algunas limitaciones.

Las alarmas se visualizan en el display con la sigla **AL** seguida de un código de error. Si la alarma es bloqueante, la tecla **START**  adquiere el color rojo fijo; si la alarma se puede ignorar, la tecla **START**  adquiere el color rojo intermitente. Para ignorar una alarma, mantener pulsada la tecla **START**  durante 5 segundos. En el display aparecerá "**ALARM BYPASS**". A partir de este momento, el lavavajillas seguirá funcionando con algunas limitaciones hasta que se resuelva el problema.

Las alarmas ignoradas se señalizan por medio del encendido del led . Para dejar de ignorar la alarma, apagar y volver a encender el lavavajillas.

P.2 Tabla de alarmas

Alarma	Causa	Controles usuario
AL01 (bloqueante)	Cuba sin llenar. Al llenar el lavavajillas, no se ha alcanzado el nivel en el tiempo previsto	Llave de paso del agua cerrada Rebosadero mal montado o ausente Tubo de carga aplastado Inyectores de posfregado obstruidos
AL02 (se puede ignorar)	No se calienta el acumulador. Durante la fase de calentamiento, la temperatura del acumulador no alcanza el valor previsto	Solicitar asistencia técnica. La alarma se puede ignorar desactivando el calentamiento del acumulador. El lavavajillas aclarará con agua fría.
AL03 (se puede ignorar)	No se calienta la cuba. Durante la fase de calentamiento, la temperatura de la cuba no alcanza el valor previsto	Solicitar asistencia técnica. La alarma se puede ignorar desactivando el calentamiento de la cuba. El lavavajillas lavará con agua fría. Controlar la posible formación de espuma
AL04 (bloqueante)	No se vacía la cuba. Al terminar el ciclo de desagüe, la cuba no se vacía por completo	Rebosadero montado (si está presente) Filtro de la bomba obstruido Tubo de desagüe obstruido, mal colocado o aplastado
AL05 (bloqueante)	No se llena el acumulador	Llave de paso del agua cerrada Tubo de carga aplastado
AL06 (se puede ignorar)	Temperatura sonda acumulador fuera de tolerancia	Solicitar asistencia técnica. La alarma se puede ignorar desactivando el calentamiento del acumulador. El lavavajillas aclarará con agua fría.
AL07 (se puede ignorar)	Temperatura sonda cuba fuera de tolerancia	Solicitar asistencia técnica. La alarma se puede ignorar desactivando el calentamiento de la cuba. El lavavajillas lavará con agua fría. Controlar la posible formación de espuma
AL08 (se puede ignorar)	Time out thermostop. Durante la fase de thermostop, el acumulador no logra calentar el agua en 8 minutos	Solicitar asistencia técnica. La alarma se puede ignorar desactivando el calentamiento del acumulador. El lavavajillas aclarará con agua fría.
AL 09 (se puede ignorar)	Termostato de seguridad del acumulador activado por sobretemperatura	Solicitar asistencia técnica. La alarma se puede ignorar desactivando el calentamiento del acumulador. El lavavajillas aclarará con agua fría.
AL 10 (se puede ignorar)	Termostato de seguridad de la cuba activado por sobretemperatura	Solicitar asistencia técnica. La alarma se puede ignorar desactivando el calentamiento de la cuba. El lavavajillas lavará con agua fría. Controlar la posible formación de espuma.



RESET ALARMA: Apagando y encendiendo el lavavajillas se resetean todas las alarmas. Sin embargo si la causa del problema no se resuelve, la alarma aparecerá de nuevo.

CE